

**VERGABE- UND  
TEILNAHMEBEDINGUNGEN****Öffentliche Ausschreibung  
Verkauf einer Liegenschaft****1. Verkaufende Körperschaft**

Autonome Provinz Bozen – Südtirol  
In Durchführung des Beschlusses der  
Landesregierung Nr. 158 vom 27.02.2026

**2. Zuschlagsverfahren**

Öffentliche Ausschreibung, gemäß Art. 6 des  
Landesgesetzes vom 22.10.1993, Nr. 17 und  
Art. 16 des Landesgesetzes vom 21.01.1987,  
Nr. 2, in Anwendung des Gesetzes vom  
24.12.1908, Nr. 783, der entsprechenden  
Verordnung, genehmigt mit Kgl. D. vom  
17.06.1909, Nr. 454, und des Kgl. D. vom  
18.11.1923, Nr. 2240, mittels geheimer  
Angebote im Sinne des Art. 73, Punkt c) des  
Kgl. D. vom 23.05.1924, Nr. 827.

**3. Gegenstand des Verkaufs**

In KG Latsch  
Bp. 72/3 m.A. 3 + 4

Im Bauleitplan der Gemeinde Latsch ist die  
oben genannte Parzelle als Wohnbauzone A2  
ausgewiesen.

**4. Ausgangspreis und Angebotsstellung**

Der ausgeschriebene Ausgangspreis für die  
obgenannten Liegenschaften beträgt  
**309.000,00 Euro** zuzüglich Steuern und  
Gebühren. Der Verkauf unterliegt nicht der  
MwSt.

Es sind keine Angebote zulässig, die unter  
diesem Ausgangspreis liegen.

Allfällige Maklergebühren sind zu Lasten des  
Käufers.

Es werden auch Angebote mittels Vollmacht  
angenommen. Die Spezialvollmacht muss  
mittels einer öffentlichen Urkunde oder einer  
Privaturkunde mit einer vom Notar beglaubigten  
Unterschrift erstellt werden und wird der  
Niederschrift beigeheftet. Der Bieter für eine zu  
ernennende Person muss erklären, für welche  
Person er das Angebot einbringt. Diese muss

**CAPITOLATO CONDIZIONI E  
DI PARTECIPAZIONE****Pubblico incanto  
Vendita di un immobile****1. Ente venditore**

Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige  
In esecuzione della delibera della Giunta  
Provinciale n. 158 del 27.02.2026

**2. Procedure di aggiudicazione scelta**

Pubblico incanto ai sensi dell'art. 6 della legge  
provinciale n. 17 del 22.10.1993, dell'art. 16  
della legge provinciale n. 2 del 21.01.1987 e in  
applicazione della legge del. 24.12.1908, n.  
783, del rispettivo regolamento approvato con  
R.D. del 17.06.1909, n. 454, del R.D. del  
18.11.1923, n. 2240, e per mezzo di offerte  
segrete ai sensi dell'art. 73, punto c) del R.D.  
del 23.05.1924, n. 827.

**3. Oggetto della vendita**

In C.C. Laces  
p.ed 72/3 p.m. 3 + 4

Nel piano urbanistico del Comune di Laces la  
su menzionata particella è destinata come zona  
residenziale A2.

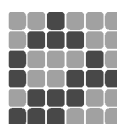
**4. Prezzo base di vendita e offerta**

Il prezzo base di vendita dei suddetti immobili  
ammonta a **309.000,00 Euro** al netto di imposte  
e tasse. La compravendita non è soggetta a  
IVA.

Non sono ammesse offerte più basse del  
predetto prezzo base.

Eventuali onorari di intermediazione sono a  
carico dell'acquirente.

Sono ammesse anche offerte per procura. In tal  
caso dovrà essere speciale, fatta per atto  
pubblico, o per procura privata con firma  
autenticata da notaio, e sarà unita al verbale  
d'asta. L'offerente per persona da nominare  
dovrà dichiarare la persona per la quale ha  
offerto, e questa dovrà accettare la  
dichiarazione, o all'atto dell'aggiudicazione





die Erklärung gleichzeitig mit dem Zuschlag annehmen, indem sie das Protokoll unterzeichnet, oder spätestens innerhalb der darauffolgenden 21 Tage mittels eines notariellen Aktes oder einer Erklärung mit notariell beglaubigter Unterschrift, anderenfalls ist der Bieter als Zuschlagsempfänger zu betrachten mit allen rechtlichen Folgen.

Auf jeden Fall ist der Bieter für eine zu ernennende Person solidarisch mit dieser verpflichtet, auch nach Unterzeichnung der Annahmeerklärung.

#### **5. Verkaufsbedingungen**

- Die Liegenschaft wird als Ganzes und nicht nach Maß verkauft, in dem heutigen Zustand, so wie sie seitens der Landesverwaltung benützt worden ist, mit allen aktiven und passiven Dienstbarkeiten, sichtlichen und nicht ersichtlichen, einschließlich jener, die im Grundbuch nicht eingetragen sind.
- Das Land ist nicht verantwortlich für Verletzungen oder Verminderungen des Kaufpreises, auch wenn in der Beschreibung der zum Kauf angebotenen Güter Fehler unterlaufen sind, oder in der Festlegung des Basispreises, in der Auflistung der Flächen, der Grundbuch – oder Katasterdaten, wenn sich sonstige Unterschiede ergeben, auch über die vom Gesetz vorgesehene zulässige Grenze, da man annimmt, dass der Bieter mit dem Angebot ausdrücklich erklärt, die gegenständlichen Liegenschaften, dessen Ausmaß, Wert und alle anderen Elemente, die zur Bewertung herangezogen werden, bestens zu kennen.

#### **6. Garantieleistungen, Verantwortung der verkaufenden Körperschaft und Verpflichtung des Käufers**

Das Land übernimmt einzig und allein die Eviktionshaftung. Im Falle einer Eviktion hat der Käufer Anrecht auf die Rückerstattung des Kaufpreises, den er dem Land bezahlt hat und der Zuteilungsspesen, oder auf Rückerstattung des geringeren Betrages, den er für die getragene Eviktion ausgegeben hat. Sofern eine teilweise Eviktion erfolgt, hat der Käufer Anrecht auf die Rückerstattung der entsprechenden Quote des Kaufpreises und der Spesen für die getragene Eviktion, ohne jegliche Rückerstattung für zusätzlich höhere entrichtete Vergütungen, im Sinne des Art. 1487, und des Art. 1488, 1. Absatz, des Zivilgesetzbuches.

firmandone il verbale, o al più tardi, entro 21 giorni consecutivi, mediante atto pubblico o con firme autenticate da notaio. In difetto di che l'offerente sarà considerato a tutti gli effetti legali come vero ed unico aggiudicatario.

In ogni caso l'offerente per persona da dichiarare sarà sempre garante solidale della medesima anche dopo accettata la dichiarazione.

#### **5. Condizioni di vendita**

- L'immobile viene venduto a corpo e non a misura, nello stato in cui si trova, e come è stato utilizzato dall'amministrazione provinciale, con tutte le servitù attive e passive, tanto apparenti, quanto non apparenti, anche se non iscritte al libro tavolare.
- La Provincia non risponde per lesione né diminuzione del prezzo d'acquisto, per qualsiasi errore materiale nella descrizione dei beni posti in vendita, o nella determinazione del prezzo d'asta, nella indicazione della superficie, dei dati catastali e tavolari, per qualsiasi differenza, anche eccedente la tolleranza stabilita dalla legge, dovendo intendersi come espressamente dichiarato dall'offerente di ben conoscere i beni in oggetto nel loro complesso e valore ed in tutte le loro parti.

#### **6. Garanzia e responsabilità dell'ente venditore ed oneri a carico dell'acquirente**

La Provincia venditrice non assume altra obbligazione o garanzia, se non per il fatto di sofferta evizione. Nel qual caso il compenso spettante al compratore sarà limitato al puro rimborso del prezzo pagato alla Provincia, e delle spese di aggiudicazione, ovvero al rimborso di quella minor somma effettivamente da lui pagata per la patita evizione. Ove la evizione fosse parziale, il compratore non avrà diritto che al rimborso della quota di prezzo e di spese corrispondente alla parte evitta, escluso qualsiasi altro maggiore od accessorio compenso, ai sensi dell'art. 1487 e dell'art. 1488, primo comma, del Codice Civile.



### 7. **Gewährleistung des Angebotes, Bezahlung des Kaufpreises, Wiederkaufsrecht und Abschluss des Vertrages**

- Für die Gewährleistung des Angebotes muss der Anbieter eine Kautions von 15% vom Ausgangspreis (46.350,00 €) übermitteln. Die Zahlung muss mittels dem online Portal <https://de.epays.it/pagonetAAR/default/homepage.do> durchgeführt werden:
  - pagoPa - Zahlungen“
  - **Gläubigerkörperschaft:** „Autonome Provinz Bozen“ auswählen,
  - **Dienstleistung:** „Kautionen“
  - **Art der Zahlung:** „Ausschreibungen“
  - **Zahlungsgrund:** Kautions Kondominium Gamper

Die Bestätigung muss mit dem Angebot übermittelt werden

- Das Land haftet nicht für eventuelle Wiederkaufsrechte seitens Dritter, aus welchem Grund auch immer diese beansprucht werden.
- Sollte der Zuschlagsempfänger nach dreißig Tagen ab Erhalt der Vorladung zur Unterzeichnung des Kaufvertrages nicht erscheinen, gilt der Zuschlag als widerrufen und ergeht automatisch an den Bieter mit dem zweitbesten Angebot, ohne den ursprünglichen Zuschlagsempfänger benachrichtigen zu müssen und auf Wag und Gefahr desselben. Die hinterlegte Kautions sowie der Spesenfonds werden vom Land eingelöst.

### 8. **Vertragsspesen**

Alle Spesen, Steuern und Gebühren, die bei Abschluss des Vertrages anfallen, sind zu Lasten des Zuschlagsempfängers.

### 9. **Gesetzliche Hypothek**

Mit Unterzeichnung des Vertrages verzichtet das Land auf die Legalhypothek und quittiert gleichzeitig die Bezahlung des gesamten Kaufpreises.

### 10. **Wirkung des Zuschlags**

Für den Zuschlagsempfänger ist das Angebot mit dem Zuschlag des Liegenschaftskomplexes verpflichtend. Für die Verwaltung hingegen wird die Zuweisung mit Unterzeichnung des entsprechenden Vertrages wirksam.

### 7. **Garanzia dell'offerta, versamento del prezzo di vendita, riscatto e stipula del contratto**

- Per garantire l'offerta, il partecipante deve versare una cauzione pari al 15% del prezzo base (46.350,00 €). Il pagamento deve essere effettuato tramite il portale online <https://de.epays.it/pagonetAAR/default/homepage.do> come segue:
  - pagoPa – Pagamenti
  - **selezionare l'ente creditore:** Provincia Autonoma di Bolzano”
  - **servizio:** “Cautions”
  - **tipo di pagamento:** “Gare d'appalto”
  - **causale del pagamento:** Cauzione Condominio Gamper

La conferma deve essere trasmessa insieme all'offerta.

- La Provincia non risponde di eventuali riscatti dei beni da parte di terzi, a qualunque titolo.
- Qualora l'aggiudicatario, dopo aver ricevuto l'invito alla stipula del contratto di compravendita, non si presenti alla firma entro trenta giorni, l'aggiudicazione è revocata e viene assegnata automaticamente all'offerente con la seconda miglior offerta; senza bisogno di avvertimento e a suo rischio e spese. Il primo aggiudicatario perderà l'eseguito deposito cauzionale e il fondo spese.

### 8. **Spese contrattuali**

Tutte le spese imposte e tasse conseguenti alla stipulazione del contratto sono a carico dell'aggiudicatario.

### 9. **Ipoteca legale**

All'atto di stipulazione del contratto la Provincia rinuncia all'ipoteca legale e rilascia contemporaneamente quietanza di avvenuto pagamento dell'intero prezzo di vendita.

### 10. **Efficacia dell'aggiudicazione**

L'aggiudicatario è vincolato alla sua offerta sin dall'aggiudicazione del complesso immobiliare in suo favore. Gli obblighi dell'amministrazione sono invece subordinati alla stipula del contratto di vendita.



### 11. Teilnahmebedingungen

Die vorliegenden Wettbewerbsbestimmungen können von der Internetseite der Abteilung Vermögensverwaltung heruntergeladen werden:

<https://vermoegen.provinz.bz.it/de/ausschreibungen-auftragsvergaben-marktrecherchen>

### 12. Einreichung der Angebote

- Die Personen, die an der öffentlichen Versteigerung der gegenständlichen Liegenschaften teilnehmen wollen, müssen beim Amt für Vermögensgüter der Autonomen Provinz Bozen die unten angeführten Unterlagen in einem Hauptumschlag, an allen Verschluss-Stellen versiegelt und unterzeichnet, innerhalb **09:00 Uhr des 16.06.2026, bei sonstigem Ausschluss** hinterlegen. Die Angebote können innerhalb dieser Frist auch mit der Post an dieses Amt gesendet werden: in diesem Fall gilt der Poststempel als maßgeblicher Zeitpunkt, allerdings trägt der Antragsteller das Risiko für das Eintreffen der Sendung im Vermögensamt innerhalb 12 Uhr des Vortages der Angebotseröffnung. Später eintreffende Angebote sind auch bei fristgerechter Absendung unzulässig. Die zuschlagserteilende Körperschaft ist von jeglicher Verantwortung für Verzögerungen der Post, verspätete Hinterlegung durch Dritte und Zustellung an eine von der oben genannten abweichenden Adresse befreit.
- Auf dem Hauptumschlag muss der Name des Bieters angebracht werden, samt der Aufschrift „**Öffentliche Ausschreibung – Kondominium Gamper Latsch – NICHT ÖFFNEN**“ und folgende Unterlagen enthalten sein:
  - a) Die Vergabe- und Teilnahmebedingungen, auf jedem Blatt vom Bieter oder von dessen gesetzlichem Vertreter unterzeichnet;
  - b) das Angebot, auf Stempelpapier, unterzeichnet vom Bieter oder von seinem gesetzlichen Vertreter, mit Angabe des gebotenen Kaufpreises, in Buchstaben und Ziffern, welche in den Hauptumschlag gegeben werden muss.
  - c) die Bestätigung über die erstellte Kautions in Höhe von 15 % des Ausgangspreises, zu Gunsten der Autonomen Provinz Bozen, mittels PagoPa;
  - d) die Spezialvollmacht, erstellt mittels öffentlicher

### 11. Capitolato di gara

Il presente capitolato di gara può essere scaricato dal sito internet della Ripartizione del Patrimonio:

<https://patrimonio.provincia.bz.it/it/gare-incarichi-e-ricerche-di-mercato>

### 12. Presentazione delle offerte

- Le persone che intendono partecipare all'incanto pubblico per la vendita dei beni in oggetto devono far pervenire alla Provincia Autonoma di Bolzano, Ufficio Beni patrimoniali, in un piego sigillato, controfirmato sui lembi di chiusura entro il **16.06.2026 ore 09:00, pena esclusione**, contenente i sotto indicati documenti. Le offerte possono essere spedite tramite posta entro lo stesso termine: in tal caso farà fede il timbro dell'Ufficio Postale; sarà però l'offerente ad assumersi il rischio della ricezione dell'offerta da parte dell'Ufficio Patrimonio entro le ore 12.00 del giorno precedente quello dell'apertura delle buste; le offerte che dovessero pervenire oltre tale termine saranno inammissibili, anche se spedite tempestivamente. L'Amministrazione aggiudicatrice resta esonerata da ogni responsabilità per eventuali ritardi di recapito per le offerte inviate per posta o per mezzo di terzi, o per consegna ad indirizzo diverso da quello sopraindicato.
- Sul piego principale deve essere riportato il nominativo dell'offerente con la dicitura "**Pubblico incanto—Kondominium Gamper Latsch - NON APRIRE**" e devono essere inseriti i seguenti documenti:
  - a) Il capitolato condizioni e di partecipazione, sottoscritto in ogni foglio dall'offerente o dal suo legale rappresentante;
  - b) l'offerta in carta legale sottoscritta dall'offerente o dal suo legale rappresentante, con l'indicazione del prezzo d'acquisto offerto in cifre e in lettere, da inserire nel plico principale.
  - c) la ricevuta del versamento della cauzione corrispondente al 15 % del prezzo base, in favore della Provincia Autonoma di Bolzano tramite PagoPa
  - d) la procura speciale in forma di atto pubblico o



Urkunde oder Privaturkunde mit beglaubigter Unterschrift seitens des Notars, wenn das Angebot mittels Vollmacht erstellt wird.

### **13. Angebotseröffnung und Zuschlag**

Die Versteigerung wird im Amt für Vermögensgüter der Autonomen Provinz Bozen, Landhaus 2, Silvius-Magnago- Platz 10, 3. Stock um **09.30 Uhr am 24.06.2022** stattfinden.

- Der Präsident der Kommission eröffnet die Versteigerung und erteilt, nachdem er die Angebote geöffnet und laut vorgelesen hat, den Zuschlag an den Anbieter mit dem höchsten Angebot.
- Der Zuschlag wird auch erteilt, sofern nur ein einziges gültiges Angebot eingebracht wird.
- Im Falle zweier oder mehrerer gleichwertiger Angebote wird der Zuschlag nach dem Verfahren der ungebrauchten erlöschenden Kerzen an den Bieter mit dem höchsten Angebot vergeben.
- Auf jeden Fall ist für den Bieter der Zuschlag bindend, während für die Verwaltung die Verpflichtungen erst nach Abschluss des entsprechenden Vertrages, der als Rechtstitel für die grundbücherliche Einverleibung gilt, wirksam werden.

### **14. Abschluss des Vertrages**

Nach dem Zuschlag und dem so ermittelten Kaufpreis, wird der einschlägige Kaufvertrag vorbehaltlich eines Genehmigungsbeschlusses der Landesregierung, vom Vertragsamt des Landes abgeschlossen, in der Form und nach der Art, die für den Verkauf von Immobilien des Landes angewandt werden.

### **15. Weitere Auskünfte**

Weitere Auskünfte können beim Amt für Vermögensgüter der Autonomen Provinz Bozen Südtirol (Tel. 0471/413080 oder 413087) eingeholt werden.

### **16. Mitteilung gemäß Datenschutzgesetz**

Im Sinne und in Folge der Bestimmung laut Datenschutz-Grundverordnung 2016/679 betreffend die „Verordnung (EU) 2016/679 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27. April 2016 zum Schutz natürlicher Personen bei der Verarbeitung personenbezogener Daten, zum freien Datenverkehr und zur Aufhebung der Richtlinie 95/46/EG“ verpflichten sich die Vertragsparteien durch gegenseitigen Informationsaustausch dazu beizutragen, dass alle von ihnen direkt abgegebenen und, wie

scrittura privata autenticata da notaio, qualora l'offerta è fatta con procura.

### **13. apertura delle offerte e aggiudicazione**

La gara verrà tenuta alle **ore 09.30 il 24.06.2022** nell'Ufficio Beni patrimoniali della Provincia Autonoma di Bolzano, Palazzo Provinciale II, Piazza Silvius Magnago 10, 39100 Bolzano, 3° piano.

- Il Presidente della commissione, apre la gara, e, dopo aver letto a viva voce le offerte, assegna l'aggiudicazione al partecipante con l'offerta più alta.
- Vi sarà aggiudicazione anche nel caso di una sola offerta valida.
- Nel caso di due o più offerte uguali, si procede ad una aggiudicazione secondo il metodo delle candele vergini, al miglior offerente.
- In ogni caso l'aggiudicazione sarà definitiva per l'aggiudicatario, mentre vincolerà l'amministrazione provinciale appena dopo la stipula del rispettivo contratto di vendita che forma titolo per l'intavolazione.

### **14. Stipula del contratto**

Ad aggiudicazione avvenuta, stabilito in tal modo il prezzo, la stipula del contratto, previa deliberazione autorizzativa della Giunta Provinciale avverrà a cura dell'Ufficio contratti della Provincia Autonoma di Bolzano nelle modalità e forme applicate per la vendita di beni immobili.

### **15. Ulteriori informazioni**

Eventuali ulteriori informazioni possono essere richieste presso l'Ufficio Beni patrimoniali della Provincia Autonoma di Bolzano Alto Adige (tel. 0471/413080 o 413087).

### **16. Informativa concernente la protezione dei dati personali**

Ai sensi e per gli effetti di quanto disposto dal regolamento generale sulla protezione dei dati 2016/679 recante il "Regolamento (UE) 2016/679 del Parlamento europeo e del Consiglio del 27 aprile 2016 relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali", le parti si impegnano, informandosi reciprocamente, a fare sì che tutti i rispettivi dati personali forniti direttamente dalle parti e comunque connessi



auch immer, mit dem Vertrag zusammenhängenden Daten, für die den Vertrag betreffenden Betriebs- und Verwaltungszwecke, Gegenstand der Verarbeitung, in automatisierter und in nicht automatisierter Form, sein können. Die Übermittlung der Daten ist zur Erreichung des angeführten Zweckes unabdingbar, andernfalls ist dieser nicht oder nur teilweise zu erreichen.

con la presente scrittura saranno oggetto di trattamento, automatizzato e non, per le finalità gestionali e amministrative inerenti il medesimo atto. Il conferimento dei dati è necessario per l'assolvimento delle predette finalità ed in difetto non sarà possibile realizzarle in tutto o in parte.

**Der Amtsdirektor**

**Il direttore d'ufficio**

Maximilian Dusini